



UNIVERSIDAD
PEDAGÓGICA
NACIONAL

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD 151

✓
"DE LA DECODIFICACION DE UNIDADES
GRAFICAS A LA INTERPRETACION
A PARTIR DE TEXTOS LITERARIOS COMO EL
CUENTO"



ENSAYO

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

PRESENTA:
ARTURO RECILLAS MARTINEZ

TOLUCA, MEX.

AGOSTO DE 2001.



19/11/02
SP

USE.-T-53

ASUNTO: Constancia de terminación
de trabajo para titulación.

Toluca, Méx., 24 de FEBRERO de 2001

C. ARTURO RECILLAS MARTINEZ
PRESENTE.

Comunico a Usted, que después de haber analizado su trabajo de titulación, en la modalidad ENSAYO, titulado "DE LA CODIFICACION DE UNIDADES GRAFICAS A LA INTERPRETACION A PARTIR DE TEXTOS LITERARIOS COMO EL CUENTO".

se considera terminado y aprobado, por lo que puede proceder a ponerlo a consideración de la H. Comisión de Exámenes Profesionales.

ATENTAMENTE

PROFR. RAUL BELTRAN-PEEROZA

ASESOR PEDAGOGICO

DICTAMEN DEL TRABAJO DE TITULACION

Toluca, Méx., 28 de Julio de 2001

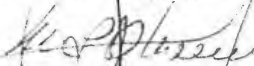
C. PROFR. (A). ARTURO RECILLAS MARTINEZ
PRESENTE

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales y después de haber analizado el trabajo de titulación, en la modalidad ENSAYO.

titulado "DE LA DECODIFICACION DE UNIDADES GRAFICAS A LA INTERPRETACION, A PARTIR DE TEXTOS LITERARIOS COMO EL CUENTO".

Presentado por usted, le manifiesto que reúne los requisitos a que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que deberá entregar diez ejemplares como parte de su expediente al solicitar el examen.

ATENTAMENTE



LIC. MARÍA DE LA LUZ OLGUIN MEJIA
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION



S. E. P.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
CALLE 151 TOLUCA
DIRECCION

DEDICATORIA

Con cariño y agradecimiento a mis padres por el apoyo que me han manifestado en los momentos más difíciles de mi existencia.

A ti:

A quien ruego bendigas a esos seres que contribuyeron en mi formación profesional y realización personal.

A Dios:

Por darme salud y fortaleza, y permitir haber realizado uno de mis más grandes anhelos y darme la oportunidad de vivir esta maravillosa experiencia.

A mis hermanos cariñosamente por el ánimo y la confianza que me han propiciado en todo momento.

A mi esposa por el apoyo y cariño tan grande que me ha demostrado y por los momentos tan felices que he pasado a su lado.

INDICE	
INTRODUCCION	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	3
JUSTITIFCACION.....	6
DECODIFICACION.....	8
¿ Y QUE ES LEER?.....	10
RECONCEPTUALIZACION.....	14
¿ QUE HACER?.....	16
EVALUACION.....	25
CONCLUSIONES.....	27
BIBLIOGRAFIA.....	29

INTRODUCCION

El presente ensayo, ha sido elaborado con la intención de profundizar en la investigación, acerca del concepto de lectura que ha prevalecido por mucho tiempo en las ideas de los maestros, que en su mayoría lo han definido, lo han reducido y lo han considerado como un acto mecánico, que consiste en el desarrollo de una habilidad. donde el individuo lector traslada el material escrito a la lengua oral, lo que se reconoce como una simple técnica de decodificación. Considerando que este ejercicio es más completo y complejo, ya que requiere de un individuo más activo que ponga en práctica los conocimientos y elementos necesarios que le permitan apropiarse del contenido del texto.

El contenido de este escrito consta del planteamiento del problema, el cual gira entorno a la lectura, donde se expone brevemente su origen y sus consecuencias. Posteriormente se expresa cual es la intencionalidad del presente ensayo es decir el propósito que se persigue, los antecedentes, la descripción, la justificación, los objetivos y la delimitación.

En el desarrollo se incluye el análisis teórico del concepto de la decodificación, ¿qué es leer? , y se explica brevemente en que consiste la reconceptualización de la lectura. Se recuperan las ideas de Goodman, Margarita Gómez Palacios, Emilia Ferreiro Synclair Solé, principalmente. La reconceptualización de la lectura es de origen social, tal como lo plantea Goodman en el sentido que este acto se presenta a partir de la interacción de la cultura del sujeto y lo que plantea el autor.

Se incluye también un ejercicio propositivo que se crea como una posibilidad para trabajar el concepto desde una perspectiva diferente, donde a partir del texto de Pinocho se trabaja la revisión y actualización del conocimiento previo, los objetivos de lectura, y la predicción del texto a partir del título.

Para la evaluación y valoración del ejercicio se propone una estrategia que se conoce como sociograma literario. Este instrumento deja la común estrategia que consiste en una serie de preguntas ya sea oral o en forma escrita que hace el profesor al alumno

después de leer un texto. Para que de manera colectiva se intente construir un significado con y en la lectura de lo escrito. A partir de la construcción de una especie de red conceptual con los personajes y sus acciones.

Al final se pone en práctica un ejercicio de cómo se podría aplicar el sociograma en el aula, para lo cual se recupera el cuento de Pinocho, en dicha estrategia todas las posibles acciones se presenta bajo lo prospectivo.

Para cerrar de manera momentánea el presente escrito se presentan las conclusiones en donde se deja vislumbrar que el problema de la lectura sigue presentando enigmas todavía oscuros para los docentes, que tal vez podrán ser aclarados, conforme nos demos a la tarea de crear alternativas, que nos permitan hacer operativo las premisas de la teoría.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

DE LA DECODIFICACIÓN DE UNIDADES GRÁFICAS A LA INTERPRETACION, A PARTIR DE TEXTOS LITERARIOS COMO EL CUENTO.

PROPOSITO

Reflexionar entorno como podrian los docentes enseñar a interpretar lo que lee el alumno.

ANTECEDENTES

Al reflexionar acerca de la práctica docente he observado que con frecuencia la reflexión pedagógica ha orientado sus esfuerzos a encontrar la mejor manera de enseñar a leer, sin embargo, también vemos que el cumplimiento de tal tarea aún se encuentra alejado de lo que podría considerarse una respuesta efectiva a esta demanda social, ya que los resultados de diversas investigaciones reflejan un consecuente incremento en el índice del analfabetismo funcional que existe en nuestro País.

A través del tiempo la lectura ha sido un factor indispensable en la vida del hombre, sin embargo la sociedad en su mayoría no le ha dado la importancia y el valor que esta representa, a medida que la civilización se ha ido modernizando la práctica de esta actividad surge como una necesidad prioritaria; por esta razón la Secretaría de Educación Pública se ha preocupado y ha iniciado con la publicación de la biblioteca para la actualización del maestro, que tiene como propósito apoyar al personal docente en el desempeño de su valiosa labor. Algunos títulos que forman parte de estas publicaciones responden a intereses culturales expresados por los educadores y que tienen que ver con la mejoría de la calidad de la educación que reciben los niños y jóvenes en las escuelas mexicanas.

Una concepción que ha predominado por mucho tiempo en las prácticas escolares en torno a la enseñanza de la lectura es la que considera que el lector asume una posición pasiva desde la cual capta el significado transmitido por el texto. Esta concepción, por otra parte se ha orientado exclusivamente a la solución de problema prácticos referidos a la

enseñanza de la lectura dejando de lado el análisis teórico y la explicación que todo maestro necesita con el objeto de captar el proceso que siguen los niños para comprender un texto, y con esta base reorientar su intervención pedagógica.

Actualmente, apoyados en algunas investigaciones y en las aportaciones de diferentes autores, así como la experiencia recopilada como maestro y de maestros en el trabajo cotidiano del aula escolar, considero necesario replantear la perspectiva desde la cual se aborda la enseñanza y el aprendizaje de la lectura

DESCRIPCION

Hablar de como se ha venido trabajando el proceso enseñanza aprendizaje de la lectura en la escuela primaria, me permite exponer las carencias que existen en torno a esta práctica, ya que es muy palpable observar la forma tradicional de conducir la enseñanza de la lectura.

En los docentes frente a grupo ha predominado la idea de que lo más importante y lo mejor es enseñar a los niños a leer rápida y claramente, dejando de lado, en principio la comprensión. Se piensa que si los niños aprenden a leer de corrido, la comprensión del texto viene después como consecuencia natural, sin embargo, sólo si desde el comienzo el niño busca darle sentido a lo que lee, conseguirá leer comprensivamente. De esta manera se puede decir que los profesores de educación primaria manejan un concepto tradicional y piensan que leer implica simplemente trasladar el material escrito a la lengua oral, lo que se reduce a una simple técnica de decodificación de unidades gráficas.

A raíz de esta situación, esta práctica de estudio representa un problema de actualidad y surge como una necesidad apremiante para los docentes frente a grupo, debido a que con frecuencia se escuchan comentarios de profesores de distintas escuelas, sobre la dificultad que observan en el momento que los niños intentan apropiarse del contenido de los textos, ya que aparentemente la práctica se realiza sin sentido alguno para los alumnos, denotando poco interés y aburrimiento al practicar la lectura. Otro factor importante que considero mencionar es el que concierne al desarrollo cognoscitivo en las estructuras

mentales de los educandos ya que las características propias de algunos textos rebasan las expectativas planteadas para su entendimiento.

Otro factor importante en el proceso enseñanza aprendizaje de la lectura, es sin lugar a dudas, el papel que desempeña el docente ya que en muchas ocasiones pasa por desapercibido el problema que se expone, denotando una actitud pasiva ante dicho ejercicio. Otro aspecto importante es el de reconocer la falta de recursos materiales y estrategias empleadas para el logro de tal propósito ya que esto reduce las posibilidades de mejorar la práctica de esta actividad.

Unido a estos factores antes mencionados es necesario reconocer que en las comunidades donde se presenta este problema, el único recurso de los niños para leer es el libro para el alumno, desconociendo éstos, qué es una biblioteca, esta limitación puede ser alguno de los factores que han influido para que los alumnos lean poco o no comprendan la lectura, ya que se ha observado que los alumnos muestran más interés por los libros de la biblioteca escolar.

Es indiscutible la idea de que en hogares de padres lectores tenemos como producto hijos lectores, en el caso de las escuelas ubicadas en las comunidades rurales, cuando mucho el papá lee “La prensa”, “Esto” y “Ovaciones”, porque quiere olvidarse de los problemas que en la realidad persisten y cambia la selva del mundo social por el fútbol y trivialidades de la sociedad. No mencioné a la madre en este aspecto ya que es la que no practica la lectura, (dato obtenido mediante una encuesta realizada en la comunidad).

Otro factor que escapaba a mi memoria es el de la televisión que en este momento influye negativamente para que los alumnos dediquen tiempo a sus tareas escolares entre ellas la de la lectura, pues ésta presenta de manera atractiva ideas en su mayoría sin ningún contenido cultural, pero capta la atención de los niños a través de los dibujos animados(caricaturas).

Como podemos ver, el panorama con respecto a la lectura es un mundo negado para aquella población del medio rural, si agregamos que el aspecto cultural, el material y la cuestión pedagógica influyen de manera determinante, entonces tenemos que la práctica de la lectura, es un gran problema.

JUSTIFICACION

Conseguir que los alumnos aprendan a leer correctamente es uno de los múltiples retos que la escuela debe afrontar. Es lógico que sea así, puesto que la adquisición de la lectura es imprescindible para moverse con autonomía en las sociedades letradas, y provoca una situación de desventaja profunda en las personas que no lograron ese aprendizaje.

Podría pensarse que en la actualidad, cuando el sistema educativo es accesible a todos los ciudadanos, no cabe hablar de situaciones de analfabetismo masivo, como podía ocurrir algunas décadas atrás. Sin embargo, cuando hablamos de este aspecto nos encontramos que un gran porcentaje de la población del medio rural que según aprendió a leer, manifiesta dificultad para desenvolverse social y culturalmente. Porque la realidad es que la lectura que practican es casi nula y lo poco que llegan a leer no genera una comprensión de lo leído. Convirtiéndose estos sujetos en analfabetos funcionales, personas que pese a haber asistido a la escuela y habiendo aprendido a leer y a escribir no pueden utilizar de forma autónoma la lectura y la escritura en las relaciones sociales ordinarias.

En el mundo actual gran parte de la comunicación se realiza por medio de la lengua escrita. Por eso cada vez se vuelve más apremiante el que nuestros niños sean capaces de utilizar adecuadamente la lectura y la escritura para hacer frente a las exigencias de la sociedad presente y de aquella en la que se desenvolverá.

La enseñanza del español en la educación básica representa una de las asignaturas de mayor peso curricular. El enfoque teórico metodológico que orienta los actuales planes y programas supone un cambio sustancial en el trabajo docente que debe ser reconocido y analizado.

De acuerdo con mis observaciones y experiencia en el trabajo de la docencia, principalmente con el grupo de niños que atiendo actualmente, nace en mí un interés que parte de la necesidad que existe en el momento de empezar el desarrollo del proceso enseñanza- aprendizaje de la lectura, ya que es una realidad indiscutible que el proceso de formación y la manera de conducirlo atraviesa por un momento crítico, observar la dificultad que representa para los niños apropiarse del contenido de un texto es una manera de constatar que muchos de los estudiantes en los diferentes niveles educativos y en especial en nivel básico(primaria) son incapaces de valerse del sistema de escritura como medio de comunicación, denotando bajos niveles en la comprensión lectora, este hecho nos remite a cuestionarnos sobre las causas por las cuáles esto ocurre.

Es de esta manera como nace en mí la inquietud y el deseo por investigar sobre este problema. Los profesores de las escuelas primarias estamos conscientes de que enseñar a leer abarca algo más que sólo desarrollar destrezas y habilidades para descifrar símbolos(grafía). Es a través de la reflexión y el análisis de este fenómeno que se abre un espacio que permita al docente establecer un juicio valorativo del trabajo realizado. Y a partir de este ejercicio empezar a plantear la lectura como acto que consiste en la interacción entre el lector y las ideas que plantea el autor.

OBJETIVOS

- a) Reconceptualizar la idea que se tiene de la lectura.
- b) Promover el aprendizaje de la lectura por medio de textos literarios.
- c) Plantear una posibilidad didáctica para favorecer la comprensión lectora de los alumnos de las escuelas primarias.

DELIMITACION

El presente trabajo está basado en el problema del razonamiento y comprensión de textos literarios detectado en alumnos de 8 y 9 años de edad, inscritos en el tercer grupo A de la escuela Primaria Benito Juárez con clave 15DPR2015O, perteneciente a la zona 060 y al sector I, y que se encuentra ubicada en la comunidad de San Jerónimo de los Jarros, del municipio de Atlacomulco, México.

El presente estudio tiene la intención de dirigir su reflexión en torno a los temas literarios como el cuento. Además es necesario señalar que este trabajo esta dirigido a alumnos del tercer grado de primaria.

DECODIFICACION

Hacer alusión a la lectura es atender a expresiones por parte de los maestros como: – “no rescatan casi nada de lo que leen”- o “lee pero como sino lo hicieran”; pero no faltan compañeros maestros que ante nuestras angustias nos sugieran que pongamos a leer a los alumnos por determinado tiempo y que concluida la actividad, lean en voz alta la lectura. Además para completar el acto nos puntualizan que debemos observar la fluidez y entonación de la lectura.

Esta explicación del acto de leer es lo que ha predominado por varias décadas, aunque hay que reconocer que en los últimos años las políticas educativas hacen un intento por cambiar el sentido y la conceptualización de ésta. Por ejemplo estudios en México como el de Margarita Gómez Palacios que recupera la conceptualización y busca el significado en lo que lee el alumno, esta propuesta gira entorno al programa nacional para el mejoramiento de la lecto-escritura que responde a la siglas de PRONALEES.

La práctica de la lectura en términos antes mencionados “ha dado pauta a que se confunda esta como la decodificación del texto¹⁾”, es decir la reproducción fonética de los signos escritos. Con base a esta perspectiva de la lectura, podemos vislumbrar el florecimiento de la construcción de alternativas distintas que den respuestas a las preguntas angustiantes de los maestros, y como también soy maestro, corrijo y doy respuestas a nuestras preguntas, las cuales no encuentran una voz que les aclare el camino tan escabroso de la lectura.

(1) HUERTA, Ma. De los Angeles. “La enseñanza de la lengua escrita en el contexto escolar” en: antología Aprendizaje de la lengua en la Escuela. UPN, Plan 1994. Pp. 151.

Entonces tenemos que “no es posible reducir la adquisición de la lectura en ningún momento al proceso de adquisición de destrezas percepto-motrices²”. Pero para lograr llevar esta actividad mental de ser un simple ejercicio senso-motor es necesario empezar a problematizar el acto mecánico de la lectura que se había reducido a un simple ejercicio de decodificación de las grafías. Pero ¿en qué consistía este acto?, bueno era común que el alumno al leer por ejemplo: “La niña risitos de oro corrió al ver los osos cuando fueron en busca de ella”. El alumno entendía las grafías, pero no era capaz de decir el significado o significados que había implícitos en la expresión, y entonces el alumno cuando se le cuestionaba o se quedaba callado o simple y sencillamente daba explicaciones que no tenían nada que ver con el texto.

A partir de este panorama tenemos que un lector competente se dice que utiliza como estrategias fundamentales la anticipación que implica la posibilidad de prever que tipo de contenido encontrará en un texto a partir del uso de ciertos indicadores, leer significa entonces haber descubierto el sistema alfabético y conocer el valor sonoro estable de las letras³”. Como podemos observar esta luz que intenta iluminar este camino hacia la explicación de la lectura, más allá de los símbolos, nos da muy pocos elementos para poder discutir, por lo que considero necesario acceder a otros supuestos.

Regresemos a la intención del escrito, que consiste en explicar el acto de leer desde la decodificación y aceptemos una sugerencia que dice “la lectura no es un acto mecánico de decodificación o de unión de sonidos de letras y sílabas, ya que intervienen muchos factores cognitivos para que se realice una lectura eficaz⁴”. Bueno, si la lectura vista desde la decodificación es un acto que descifra símbolos o desde otra postura es la unión de letras y sonidos, entonces qué es leer?

(2) HUERTA, Ma. De los Angeles. “La enseñanza de la lengua escrita en el contexto escolar” en: antología Aprendizaje de la lengua en la Escuela. UPN, Plan 1994. Pp. 152.

(3) Ibidem. Pp. 155.

(4) HUERTA, Ma. De los Angeles. “La enseñanza de la lengua escrita en el contexto escolar” en: antología Aprendizaje de la lengua en la Escuela. UPN, Plan 1994. Pp. 155

¿Y QUÉ ES LEER?

Este cuestionamiento quizás para muchos maestros en este momento es muy común, pero hace unos años, dejaba de adquirir sentido después de los primeros grados y si aparecía alguna preocupación era sin lugar a duda aquella que giraba entorno a la lectura de rapidez, la cual consiste en que el alumno debe leer determinadas palabras en determinado tiempo. Como se puede ver leer era un acto que se circunscribía a descifrar símbolos denominadas grafía. Pero este sentido de la lectura empezó a tener crisis cuando los docentes se dieron cuenta que los alumnos al tratar de explicar el contenido del texto se limitaban a memorizar el contenido, pero eso no es suficiente, porque el alumno no comprende lo que lee. A partir de esta reflexión los docentes empiezan a encontrarse en su práctica serios problemas en la escritura, aunque debo aclarar que este escrito no tiene la intención de discutir este tópico por lo que limitó mi ensayo a la lectura.

Continuando con este análisis es preciso discutir el concepto de la lectura desde distintas perspectivas teniendo en primera instancia que “leer significa interactuar con un texto, comprenderlo y utilizarlo con fines específicos. Leer no implica simplemente trasladar el material escrito a la lengua oral. (Lo que sería una simple técnica de decodificación)⁵ ”. Este acercamiento conceptual de inmediato nos cambia el acto de leer, es decir deja el espacio del código(grafía) para penetrar de manera directa a la búsqueda de significado a partir de comprender lo escrito. En otros términos leer es obtener sentido del texto, que desde mi punto de vista es importante en la lectura y puede dar respuesta a la pregunta por qué a mis alumnos no les gusta leer?. Pero el asunto no termina ahí, aparece otro conflicto, que el sentido de la lectura nace en el lector, cuando este emprende un proceso activo de construcción basado en la formulación y comprobación de hipótesis. Esta hipótesis es creada por el alumno cuando al leer toma como referencia el título del libro.

Lo antes mencionado nos obliga a escuchar lo que plantean Just y Carpenter (1980) los cuales expresan que Leer es extraer información significativa del texto, lo que implica percibir el significado potencial de mensajes escritos. Para mi compañero maestro falto de referencias, esta idea queda fuera del alcance de su entendimiento, pero considero

⁽⁵⁾ SEP. Libro para el maestro: Español segundo grado. México. Comisión nacional de libros, 1999. Pp. 7

importante analizar lo expresado por estos autores. Entonces tenemos que, leer, es un ejercicio que se reduce a extraer significados, pero lo que no explican es cómo, por lo que nos dejan en una situación todavía confusa.

Entonces tenemos que la lectura es algo muy complejo que hasta el momento podemos decir que está relacionada con lo significativo y con la interacción por lo que es necesario oír lo que dice Smith el cual plantea que la lectura implica la interacción entre la información visual que se recibe a través del sistema visual, y la información que ya se tiene disponible en él. Interesante es este planteamiento, puesto que aparece un elemento más, la información que el sujeto lector posee con respecto al tema que está leyendo, que dicho sea de paso es un elemento importante que nosotros los maestros no detectamos.

Después de buscar respuestas en algunos teóricos abordemos este tópico desde la perspectiva constructivista la cual nos dice que “La lectura, es un proceso relacionado con la escritura, responde a propósitos específicos y tiene como fin interpretar lo escrito, reconstruir el significado, adueñarse de su contenido^{6*}”. Siendo reiterativo aparece de inmediato la pregunta cómo construir el significado?, pero en esta ocasión Goodman nos plantea que éste se construye a partir de los siguientes ciclos: Óptico, perceptivo, gramatical o sintáctico y de significado.

Estos ciclos corresponden a la actividad que despliega el lector en los actos de lectura que realiza. En el ciclo ocular, los movimientos de los ojos le permiten localizar la información gráfica más útil ubicada en una pequeña parte del texto; en el ciclo perceptual, el lector guía su trabajo de acuerdo con sus expectativas. En la medida en que lo que ve es coherente con sus predicciones lingüísticas, y con la contribución que éstas hacen en la obtención del significado del texto, se hace más eficiente el procesamiento de la información, por lo que se reduce la necesidad de utilizar cierta cantidad de índices textuales. En el ciclo sintáctico, el lector utiliza las estrategias de predicción y de inferencia. Mediante ella usa los elementos clave de las estructuras sintácticas que conforman las diferentes proposiciones del texto, para procesar la información en él

(*) SEP. Español. Sugerencias para su enseñanza segundo grado México. 1996, pp 17

contenida. El último ciclo, el semántico es el más importante de todo el proceso de lectura. En él se articulan los tres ciclos anteriores y, en la medida que se construye el significado, el procesamiento de la información y su incorporación a los esquemas de conocimiento del lector permiten que el sentido vaya adquiriendo concreción, reconstruyendo el significado. El lector está siempre centrado en obtener sentido del texto.

Pero hasta el momento nuestro enigma queda resuelto a medias, porque entonces aparece el otro problema y qué es comprender?. Este cuestionamiento aparece por la necesidad de que si la lectura se queda en el plano de la interacción del lector con el texto, no tiene ningún fin, es más el énfasis de la lectura es el comprender, pero este nace a partir del ejercicio de leer tal como lo plantea Goodman, por lo cual definamos entonces qué es comprender.

Entremos pues en el camino más escabroso de este escrito, primeramente tenemos que para muchos maestros comprender es repetir de manera textual lo que dice el texto. Este ejercicio de comprensión se evalúa cuando los docentes les preguntan sobre lo leído y el alumno responde sin alterar el contenido, el ejercicio los lleva a establecer de manera equivocada que el alumno comprende. Para colocar en crisis a los docentes que piensan así la comprensión veamos que dicen algunos teóricos. Primeramente tenemos que “la comprensión lectora es el esfuerzo en busca del significado, y este esfuerzo consiste en conectar una información dada con algo nuevo o diferente⁷⁾”. Como podemos observar comprender es algo más que memorizar párrafos, decodificar y otras más prenociones que hemos hecho del ejercicio de comprender.

Sigamos con esta reflexión y escuchemos otra idea con respecto a este tópico, la cual dice que “La comprensión lectora depende de la complejidad y la extensión de la estructura de que dispone el sujeto para obtener un conocimiento cada vez más objetivo.

⁷⁾ GOMEZ Palacio, Margarita, et. al . La lectura en la escuela. SEP. México, 1995. Pp. 24

Así, la comprensión de la lectura no es sino un caso particular de la comprensión del mundo en general⁸“.

Finalmente después de este ejercicio reflexivo tenemos que la lectura es la “relación que se establece entre el lector y el texto, una relación de significado, y a la comprensión lectora como la construcción del significado particular que realiza el lector, y que de este modo constituye una nueva adquisición cognoscitiva ⁹”. Anexaría que dicha construcción depende de los antecedentes previos que tiene el lector.

Concluido este recorrido teórico veamos como aparece en los planes, programas de estudio y libros para el maestro, es decir como se plantean estas ideas desde la práctica. De entrada la lectura se concibe como una actividad en la que un individuo desarrolla en la práctica un acto que consiste en la interacción que se da en el momento en que se tiene contacto directo con materiales impresos, los propósitos que se establecen al desarrollar esta actividad varían dependiendo de la intención y de los intereses con que se practica.

Esta actividad escolar que se practica permanentemente en la escuela, se desarrolla bajo una organización anticipada por parte del profesor del grupo, quién establece como propósito que los niños logren la comprensión de lo que se lee así como que utilicen la información para resolver problemas de su vida cotidiana.

El propósito general de los programas de español en la educación primaria es el de propiciar una alfabetización funcional y la orientación de éstos postula que la enseñanza de la lectura no se reduce al establecimiento de relaciones entre sonidos del lenguaje y signos gráficos

El enfoque del español se apega a lo comunicativo y funcional, ya que el habla y el escucha se utilizan para cumplir diferentes funciones sociales y propósitos personales de comunicación. Con esto el niño tiene la oportunidad, mediante actividades de interacción

⁽⁸⁾ Ibidem. Pp.25

⁽⁹⁾ Ibidem. Pp. 24

lingüística, de estar en contacto con la lengua escrita tal como aparece en los textos y materiales que socialmente se producen (periódicos, revistas, anuncios, instructivos, etc.), de acuerdo con sus necesidades e intenciones comunicativas.

Para desarrollar el trabajo intelectual que implica la lectura es necesario que los niños estén en contacto con múltiples materiales escritos y que el maestro emplee algunas modalidades de trabajo, que adaptará según los propósitos y los contenidos que requiera trabajar con los niños.

Algunas de las modalidades de trabajo que el profesor puede poner en práctica son por ejemplo la audición de lecturas, lecturas guiadas, lecturas compartidas, lecturas comentadas y lecturas independientes. Estas modalidades son a la vez estrategias didácticas y contenidos, ya que implican diversas formas de acercamiento al texto.

RECONCEPTUALIZACION

Después de haber analizado a la lectura bajo la perspectiva de la decodificación, podemos decir que no es la idea que queremos trabajar. Pero hay que reconocer que el planteamiento de Goodman en cuanto a la comprensión ofrece muchas posibilidades aunque es necesario hacer algunas modificaciones o agregados.

Mucho se ha comentado hasta este momento acerca de la forma tradicional de abordar el proceso de la enseñanza -aprendizaje de la lectura en la escuela primaria y han sido tantos los aspectos analizados y considerados que es importante hacer alusión al concepto referente a la lectura que ha prevalecido en las ideas de la mayoría de los profesores de educación primaria, así, siendo este un aspecto importante dentro del proceso de la lectura cabe señalar que la concepción que ha predominado por mucho tiempo en las prácticas escolares en torno a la enseñanza de la lectura es la que considera que el lector asume una actitud pasiva desde la cual capta el significado transmitido por el texto.

Desde este punto de vista, se pensaba que la extracción del significado del texto dependía del desarrollo de una serie de habilidades ordenadas jerárquicamente por parte del

Desde esta perspectiva, varios autores han centrado su interés en el análisis de la lectura como proceso global cuyo objetivo es la comprensión. De esta manera Goodman señala “que existe un único proceso de lectura en el que se establece una relación entre el texto y el lector, quien, al procesarlo como lenguaje, construye el significado¹⁰”.

Este proceso se puede comparar con el manejo de un automóvil o un camión. Hay automóviles pequeños, grandes, viejos, nuevos; tráfico pesado, tráfico fluido. Todas estas diferencias requieren flexibilidad de parte del conductor, y sin embargo, hay solamente una manera de conducir. Se puede conducir bien o mal pero no se puede conducir sin utilizar el acelerador, los frenos y el volante. De alguna manera hay que hacer que el automóvil avance, se detenga y vaya allí donde queremos ir.

De la misma manera, aunque se necesita flexibilidad en la lectura, el proceso tiene características esenciales que no pueden variar. Debe comenzarse con algún texto con alguna forma gráfica; el texto debe ser procesado como lenguaje, y el proceso debe terminar con la construcción de significado. Sin significado no hay lectura, y los lectores no pueden lograr significado sin utilizar el proceso.

La lectura se define entonces como un proceso constructivo al reconocer que el significado no es una propiedad del texto, sino que se construye mediante un proceso de transacción flexible en el que el lector le otorga sentido al texto.

Por todo lo expuesto hasta el momento, consideramos importante que los profesores de educación primaria y por que no decirlo de todos los niveles educativos, hagamos conciencia sobre la importancia que representa en la práctica, el desarrollo de este ejercicio, ya que el análisis y la reflexión crean las posibilidades que permiten mejorar el trabajo cotidiano al interior de las aulas y fuera de ellas.

¿QUÉ HACER?

Después de haber hecho este recorrido teórico sobre la comprensión de la lectura, que nace precisamente en un principio como una preocupación particular, pero que después

⁽¹⁰⁾ GOMEZ Palacio Margarita, La lectura en la escuela. México SEP. 1995. Pp. 19

descubro que es general para los docentes. Planteo a continuación como ejercicio propositivo la siguiente alternativa que podría ayudar a mejorar la comprensión lectora a partir de los textos literarios como el cuento, para lo cual seleccionamos el de "Pinocho", que a continuación se presenta.

PINOCHO

Un anciano carpintero fabricante de marionetas, llamado Gepetto, hizo un día un bonito muñeco de madera al que llamó Pinocho.

El muñeco le había quedado tan bien, que exclamó: ¡ Qué lastima que no sea un niño de verdad! El anciano vivía solo, y la ilusión de su vida era tener un hijo.

El Hada Turquesa se compadeció del buen Gepetto, y esa noche, mientras éste dormía, se acercó al muñeco recién terminado y dijo:

Despierta, Pinocho, y sé un buen hijo para Gepetto. Un grillo llamado Pepito vio con asombro cómo el hada tocaba al muñeco con su varita mágica y éste empezaba a moverse.

El Hada Turquesa llamó al grillo y le dijo: Y tú, Pepito grillo, serás la conciencia de Pinocho. Con tus consejos, protégelo del mal. Imposible describir la alegría de Gepetto cuando, a la mañana siguiente, vio que su muñeco había cobrado vida. Pinocho también estaba muy contento; saltaron y bailaron, y por fin Gepetto dijo:

Bueno, aunque seas un niño de madera, tendrás que ir al colegio. ¿ Qué es colegio? Preguntó Pinocho. Un lugar donde los niños van para aprender y conocer a otros niños.

Con el poco dinero que tenía, Gepetto compró libros, lápices y cuadernos para Pinocho. Pero por el camino Pinocho se encontró con Don Zorro y Don Gato, dos tunantes de mucho cuidado. ¡Un muñeco que anda! Exclamó Don Zorro. Ven con nosotros. amigo, y te haremos rico y famoso. De nada le sirvieron los consejos de Pepito Grillo. Que le dijo a Pinocho que se alejara de aquellos malvados.

El titiritero, llamado Strómboli, era cruel y ambicioso, y pensó que podía hacerse rico con aquel fantástico muñeco. Dio una bolsa de monedas a Don Zorro y a Don gato y le dijo a Pinocho: ven conmigo, amiguito, yo haré de ti un gran artista. Pinocho sin sospechar nada y muy ilusionado con la idea de hacerse famoso, siguió al titiritero, que de repente lo

agarró y lo encerró en una jaula. Pinocho estaba llorando en la jaula. cuando de pronto apareció el Hada Turquesa.

¿ Qué te ha pasado, Pinocho?. Me perdí y unos bandidos me atraparon mintió Pinocho. Entonces ocurrió algo increíble: ¡la nariz del muñeco empezó a crecer, haciéndose tan larga que salía entre los barrotes de la jaula! Cada vez que mientas dijo el hada, tu nariz crecerá. Por esta vez te perdono, pero a partir de ahora escucha los consejos de Pepito Grillo.

El hada tocó la jaula con su varita, y la puerta se abrió. Pinocho salió corriendo, con intención de ir al colegio. Pero vio una hermosa carroza llena de niños, que le gritaron:

¡ ven con nosotros al país de los juguetes! Y a pesar de las advertencias de Pepito Grillo, se fue con ellos. En el país de los juguetes los niños no hacían más que jugar, comer dulces, gaudular todo el día... e incluso fumaban grandes cigarros, como los mayores. Pero de tanto holgazanear y no estudiar nunca, los niños que iban al país de los juguetes acababan convirtiéndose en burros. Y así, al cabo de unos días, Pinocho vio con horror que empezaban a salirle orejas de burro. Otros niños que habían llegado antes ya estaban convertidos en asnos casi por completo. Pinocho, asustado, decidió escapar de allí como fuese. Estuvo buscando la manera de huir del país de los juguetes por tierra, pero, como no la encontró, Pinocho acabó tirándose al mar, dispuesto a volver a su casa nadando. Como era de madera y flotaba muy bien, le costaba poco trabajo nadar y confiaba en lograrlo.

Pero, de pronto, vio acercarse a una enorme ballena, que lanzaba al aire un chorro de agua tan alto como una torre. Pinocho nadó con todas sus fuerzas, intentando alejarse del terrible animal, pero la ballena lo vio, se abalanzó sobre él y se lo tragó en un instante. ¡Cuál sería su sorpresa al encontrarse con Gepetto, que había salido a buscarle en un bote y había sido tragado por la ballena! ¡Papá, voy a sacarte de aquí! exclamó Pinocho. Hizo una hoguera con las maderas del bote, y el humo hizo estornudar a la ballena. Debido al terrible estornudo, Gepetto y Pinocho salieron disparados del interior de la ballena, pero el pobre anciano quedó medio atontado por el golpe. Pinocho, viendo a Gepetto en peligro, le puso un brazo alrededor del cuello y se puso a nadar vigorosamente arrastrando a su padre. Pero cuando llegaron a la costa, Pinocho, agotado por el esfuerzo, cayó sin sentido. Gepetto, desesperado, pensó que iba a morir. Como tenía los ojos llenos de lágrimas, no vio acercarse al Hada Turquesa y a Pepito Grillo, que no se habían separado de Pinocho.

Por el valor que has mostrado al salvar a tu padre dijo el hada mereces ser un niño de verdad. Y Gepetto, loco de alegría, vio que Pinocho volvía en sí convertido, por fin, en un niño de carne y hueso.

Después de haber presentado el texto tenemos entonces como desarrollar la comprensión lectora empleando algunas estrategias de lectura, tomando como apoyo el cuento antes mencionado.

REVISION Y ACTUALIZACION DE LOS CONOCIMIENTOS PREVIO

Primeramente en su relación con el aprendizaje y la comprensión lectora, la información previa ha sido definida como la sumaria de los aprendizajes previos y el desarrollo anterior de un individuo; en una palabra, la experiencia (...), las experiencias que anteceden a una situación de aprendizaje, a una narración cualquiera. Después de haber definido como se piensa el conocimiento previo, acerquémonos a la parte operativa o práctica de este escrito partiendo de la idea que la información previa de índole específica que un lector necesita para aprender un material determinado varía de un texto a otro. Los esquemas que el lector desarrolla a partir de la experiencia configuran la base de su información previa en relación con un tema determinado. Continuando podemos decir que el lector almacena tales conceptos, ideas y relaciones en su memoria y los utiliza cuando es preciso. Por ejemplo, lo primero que hace un alumno cuando va a leer el cuento de "Pinocho" reflexiona sobre los términos carpintero, marioneta, hada y titiritero.

Pero además lo antes señalado la información previa específica que un lector necesita para comprender un texto incluye:

- a) conocimiento del tema
- b) comprensión de los conceptos específicos del texto seleccionado
- c) comprensión de la terminología

Supongamos que el texto escogido para los alumnos es "Pinocho". A partir del título, se dará usted cuenta que es preciso enseñarles algo acerca de los títeres y titiriteros.

Una de las estrategias más importantes que se considera para el desarrollo de la información previa es el de la discusión, que es con seguridad la estrategia más utilizada para ayudar a los alumnos a activar la información de que disponen o desarrollar la información previa de que carecen

Una manera de actualizar el conocimiento previo sería que el profesor diera a los alumnos información general sobre lo que se va a leer. Por ejemplo, si se va a leer un texto relacionado con los títeres, el profesor puede aprovechar la experiencia de los alumnos que presenciaron una obra de teatro con marionetas. A este ejercicio Edwards y Mercer (1998) lo denominan "construir contextos mentales compartidos".

Otra manera de hacerlo sería ayudar a los alumnos a fijarse en determinados aspectos del texto que puedan activar su conocimiento previo. El maestro puede hacer ver a los alumnos que las ilustraciones, los títulos, los subtítulos, las enumeraciones, los subrayados etc. Son aspectos que les ayudarán a saber que trata el texto.

Animar a los alumnos a que expongan lo que conocen del tema, sería otra manera de lograrlo y de tratar de sustituir la explicación del profesor por la de los alumnos.

Se presenta interesante que los alumnos empezaran a cuestionarse acerca del contenido del texto que se pretende leer, qué sé acerca del tema sin duda que sería un factor importante para la construcción de un nuevo aprendizaje.

Al reflexionar y pensar acerca de cómo se construye el aprendizaje en la escuela se crea como una posibilidad el pensar que el aprendizaje se produce mejor cuando las preguntas, estímulos, información facilitada, etc.; se ajustan a las necesidades específicas del alumno.

o Dicho en otros términos la activación de estos conocimientos se realiza mediante conversaciones previas sobre los contenidos de los textos que se van a leer, ya que en ellas se producen intercambios de información y opiniones que contribuyen para la comprensión de los alumnos. En la medida que los textos estén más vinculados con sus conocimientos,

les será más fácil comprenderlos. Estos conocimientos se organizan en esquemas o estructuras cognoscitivas que posibilitan la interacción del lector con el escrito. La lectura provee información que activen esos esquemas, ampliándolos y favoreciendo la conformación de otros esquemas que se constituirán como base para abordar textos más amplios y complejos.

Continuando con este ejercicio pasemos a otro elemento que considero importante en el desarrollo de la comprensión lectora como son los objetivos que el lector se plantea antes de iniciar la actividad.

OBJETIVOS DE LA LECTURA

Como mencioné anteriormente otro de los factores que se consideran en la propuesta es el de la función que ejercen los objetivos propuestos para la lectura.

¿ Para qué voy a leer? me parece que este cuestionamiento es necesario plantearlo antes de realizada la lectura por parte del lector, persona que se sitúa frente a un texto con la intención de conocerlo.

En este sentido Brown (1984), dice que los objetivos de la lectura determinan cómo se sitúa un lector ante ella y como controla la consecución de dicho objetivo, es decir, la comprensión del texto.

De esta manera podemos hacer algunos enunciamientos acerca de los objetivos genéricos que se pueden trabajar en la escuela, estos objetivos deben tener su lugar en las situaciones de enseñanza así por ejemplo: se lee para obtener información precisa, se lee para seguir las instrucciones, leer para obtener una información de carácter general, otro de los objetivos de la lectura sería el de leer para aprender, también podemos considerar como objetivo de lectura, leer por placer etc.

En este apartado los objetivos varían dependiendo del lector, pero para precisar la idea, pongamos el ejemplo de que los alumnos se acercan al texto “Pinocho” porque el

maestro les hizo estos cuestionamientos: ¿Quién es Pinocho?, ¿Quién es Gepeto?, ¿En qué terminó la historia?.

Como podemos observar existen diferentes objetivos que se persiguen que podríamos manifestar a partir del siguiente cuestionamiento ¿ para qué voy a leer?.

Dando seguimiento a este escrito tenemos a continuación el elemento que denominamos predicción del texto.

PREDICCIÓN DEL TEXTO A PARTIR DEL TÍTULO

Es común ver que el alumno desde edades tempranas intente entender lo que dicen los textos aún en aquellos casos que los chicos no sepan leer, regularmente los alumnos de los primeros grados intentan predecir el contenido de un texto a partir de las ilustraciones, pero resulta que conforme avanza de grados en escolaridad los escritos empiezan a carecer de ilustraciones lo cual implica problemas para el pequeño lector, entonces aparece un obstáculo para este alumno. Para solventar el problema ahora se apoyará en el título para poder entender el contenido del texto y a partir de este intentar predecirlo.

Es importante que el profesor promueva en los alumnos este tan importante proceso mental, y para lograrlo podemos inducirlo a que haga uso de aspectos importantes del texto, por ejemplo; que haga uso de la superestructura del texto, del título, de las ilustraciones, de los encabezamientos etc. Y, por supuesto, de sus propias experiencias y conocimientos sobre lo que estos índices textuales dejan entrever acerca del contenido del texto.

A continuación se describe un fragmento de cómo podría trabajarse una sesión de lectura a partir del texto titulado “Pinocho”.

(todos los niños abrirán el libro en la misma página)

El maestro dirá... escuchen un momento. Aún no empiecen a leer porque antes tenemos que pensar un poco mirando sólo el título, ¿eh? A ver...si miramos el título... este

título de "Pinocho"... ¿de que nos hablará esta historia? varios niños podrían contestar: ¡De un niño!

El maestro agregará ¿ de un niño que no se sabe quién es?, ¿dónde vive?, del que no se sabe nada. El maestro continuará hablando y dirá a los niños ¿Y si miramos el dibujo?. Los niños mirarán el dibujo.

(Muchos niños podrían empezar a hablar al mismo tiempo

M. El maestro pedirá a los niños que guarden silencio e invitará a una niña a exponer su punto de vista.

Esa niña podría dar la siguiente respuesta: Pues hablará... de un niño y un señor que viven en una carpintería y que ...

Preguntará el maestro- ¿y que? ¿Qué hacen? ¿Son ingenieros?

Una niña exclamará- ¡Nooo! .

Intervendrá el maestro diciendo- puede ser... no lo sabemos, ¿eh? A ver tu(señalando a un niño).

El niño podría responder- Un señor que vive en la casa y hace títeres.

El maestro completaría la frase expresando- también puede ser...

Otro niño: Un señor que es viejo y que casi siempre se la pasa pensando en un hijo.

El maestro podría contestar- Puede ser no lo sabemos. ¿ A alguien se le ocurre otra cosa que pueda ser esto? A ver, dirá y se dirigirá a una niña, ella podría contestar - Un matrimonio que vive en una casa solitos.

Maestro.: Bueno, esto es lo que nos parece viendo el título y el dibujo. Pues ahora, en silencio, todos harán la lectura del texto.

Como podemos ver es básico, los niños y las niñas se arriesgan a formular predicciones abiertamente. Lo cual puede ser a partir de formular hipótesis, hacer predicciones, exige correr riesgos, pues por definición no implican exactitud de lo que se predice o se formula. Para correr riesgos es necesario estar seguros de que se pueden correr, es decir, de que uno no va a ser sancionado por aventurarse. Pero por otra parte, el ejemplo ilustra que las predicciones que hacen los alumnos y las alumnas nunca son absurdas , es decir, que con la información disponible a partir del título formulan expectativas que, aunque no se cumplen, bien podrían cumplirse; es decir, que aunque no son exactas, sí son ajustadas.

Cuando el profesor induce a los alumnos a leer, les indica que con la lectura van a ver si es cierto todo lo que han dicho. Ahí les da un objetivo claro, y contribuye a convertir en significativa la actividad que van a realizar los niños.

En esta secuencia, los pequeños devienen protagonistas de la actividad de lectura, no sólo porque leen, sino porque hacen de la lectura algo suyo – qué pienso yo, hasta qué punto mi opinión es correcta-. Aprenden que sus aportaciones son necesarias para la lectura, y ven en ésta un medio para conocer la historia y verificar sus propias predicciones.

Como puede comprobarse, sólo con la lectura del título y los subtítulos puede hacerse una idea de lo que va a encontrar en el texto, idea que incluye tanto una delimitación temporal como una primera cronología. A partir de estos enunciados, pueden formularse algunas predicciones.

Aunado a esta estrategia existen otras que se sugieren se usen para el desarrollo de la comprensión lectora, en la escuela primaria, y son las siguientes:

La predicción: el lector imagina el contenido de un texto a partir de las características que presenta el portador que lo contiene; del título leído por él por otra persona; de la distribución espacial del texto, o de las imágenes que lo acompañan. Por ejemplo, al observar la imagen de varias estrellas en la portada de un libro, se puede predecir que se referirá a astronomía o astrología.

La anticipación: Consiste en la posibilidad de descubrir, a partir de la lectura de una palabra o de algunas letras de ésta, la palabra o letras que aparecerán a continuación. Por ejemplo, después de un artículo deberá continuar un sustantivo con el mismo género y número, o al leer el final de un renglón que dice "...y así nacieron y se desarro - ", se anticipa que lo siguiente corresponderá a la palabra "desarrollaron". La lectura de una frase como "Había una vez..." permite anticipar que se presentará un cuento.

Inferencia: permite complementar información ausente o implícita, a partir de lo dicho en el texto. Por ejemplo, la lectura de "Eran muchos dulces y sólo quedaron dos"

conduce a inferir que los dulces estaban sabrosos, por eso se los comieron y dejaron solo dos.

Conduce a distinguir el significado de una palabra dentro de un contexto. Por ejemplo, en la oración “Me encantaron las flores que me echaste”, el significado de “flores” está determinado por “que me echaste”, y conduce a una interpretación en el sentido de “halago” o “piropo”.

La confirmación y la autocorrección: al comenzar a leer un texto, el lector se pregunta sobre lo que puede encontrar en él. A medida que avanza en la lectura va confirmando, modificando o rechazando las hipótesis que se formuló. Por ejemplo, si un texto dice: “La cocina estaba llena de humo” y alguien lee: “La comida estaba llena de humo”, la frase “llena de humo” puede conducirle a dudar de la lectura que hizo de la parte anterior - “la comida” - , pues el significado de “llena de humo” no es aplicable a “la comida”. Esto obliga a la relectura para obtener información congruente en sus significaciones. En este ejemplo, la estrategia se aplica a partir de un error o desacierto en la lectura.

El muestreo: de toda la información que contiene un texto, el lector selecciona los indicadores que le son más útiles, de tal manera que su atención no se sobrecarga de información innecesaria. Esta selección se basa tanto en las características físicas del texto (tipografía, distribución espacial, ilustraciones), como en los intereses con los que el lector se aproxima al mismo. Así, el lector no tiene que procesar toda la información que recibe, y muestrea de acuerdo con lo que busca o espera. Por otro lado, el muestreo permite construir hipótesis sobre el contenido del texto, que se confirmaran o no y que permitirán, a su vez, hacer nuevas predicciones.

EVALUACION

Para complementar este ejercicio se propone al final de este apartado el desarrollo de una estrategia que puede ayudar al docente a evaluar la comprensión del texto literario que se ha tomado como muestra.

Esta técnica se conoce como sociograma literario y fue desarrollada por Johnson y Louis (1985). Se “requiere que el lector construya un sociograma que muestre todos los personajes de un relato y las relaciones existentes entre ellos¹¹⁾”. La gran ventaja del sociograma consiste en que el lector, al construirlo, aprecia y comprende mejor el texto. Tiene que reflexionar sobre la personalidad de cada personaje, la compleja relación existente entre ellos y las sutilezas del significado que a menudo se pasan por alto en una única lectura superficial del texto

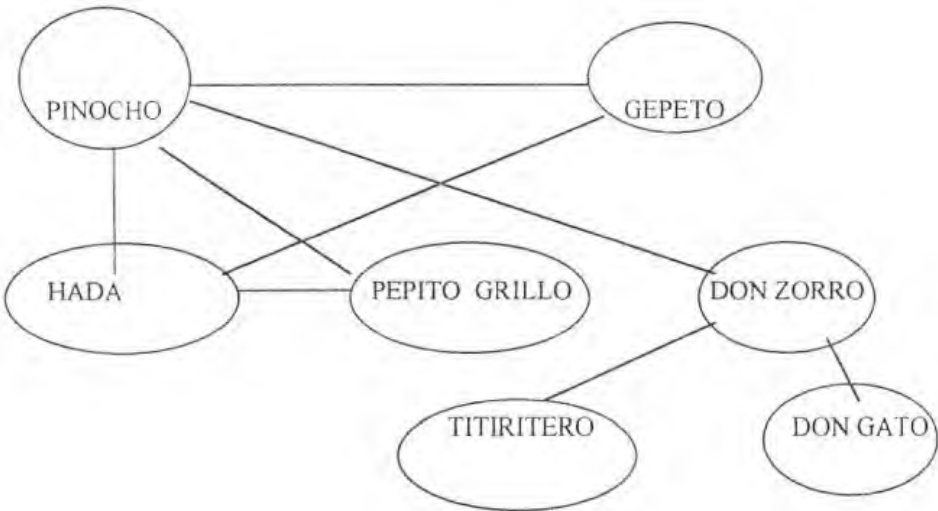
PROCEDIMIENTO

El sociograma se construye escribiendo el nombre de cada personaje en un círculo y representando las interacciones entre ellos mediante líneas. La naturaleza de la interacción se indica escribiendo unas palabras que la resuman brevemente. Cada relación de un personaje con otro se representa sobre la línea que los une, separando cada interacción con una coma. No es una técnica fácil y requiere una presentación muy cuidadosa. Es preciso que el profesor demuestre cómo se construye el sociograma a partir de una narración que ya se haya puesto en común en clase. Debe escogerse un texto con un número moderado de personajes. El primer intento debe ser lo bastante simple como para terminarlo pronto, de manera que los alumnos puedan ver cómo funciona a nivel del relato. El proceso debe partir de una tormenta de ideas para obtener la lista completa de los personajes de la narración. Hecho esto, el profesor selecciona el personaje central e inicia el sociograma, añadiendo por turno los personajes menos importantes y representando las relaciones entre ellos mediante líneas y comentarios. Es probable que hagan falta, por lo menos, dos sociogramas de demostración, aunque sea posible que los niños participen pronto, ya que en el primer intento, pidiéndoles que indiquen personajes e interacciones. El profesor tendrá que borrar partes del sociograma a medida que lo construye, cambiando de sitio los personajes para adecuarlos a nuevas interacciones, etc. debemos insistir a los niños en que pueden hacer varios borradores de un mismo sociograma. Sin embargo, hay que señalar que no es necesario que el sociograma quede perfecto, si puede utilizarse para estudiar el texto.

⁽¹¹⁾ CAIRNEY T. H. Enseñanza de la comprensión lectora. MORATA. Madrid España 1996, Pp. 84.

Aunque los niños pueden construir los sociogramas de forma individual, se recomienda que se realice como una actividad de grupo. La gran ventaja que esto ofrece es que se obtiene una mayor cantidad de conocimientos que pueden compartirse, así como más puntos de vista personales sobre los personajes. Por último, debemos recordar que no importa el producto de esta estrategia, sino el proceso y los puntos de vista suscitados.

Ejemplificando lo antes dicho, veamos como se podría evaluar la comprensión del cuento de “Pinocho”



CONCLUSIONES

Después de realizada la reflexión y el análisis teórico de la lectura, como proceso interactivo en la construcción de significados, nos atrevemos a concluir que el proceso de la lectura en términos generales es un ejercicio en el que el lector interactúa con el texto, lo comprende y lo utiliza con fines específicos.

Se reconoce que este ejercicio no se reduce a la práctica de trasladar el material escrito a la lengua oral. (lo cual sería una simple técnica de decodificación).

Otro factor importante a considerar es el de reconocer que la transformación de las prácticas escolares serán posible en la medida en que los maestros tengan acceso a la reconceptualización de la lectura, la comprensión lectora, el lector y el texto, elementos que hacen posible este proceso.

De acuerdo con los principios de la teoría constructivista se reconoce a la lectura como un proceso interactivo entre el pensamiento y el lenguaje y a la comprensión como la construcción del significado según los conocimientos y experiencias del lector.

La lectura se reconoce como un proceso constructivo al reconocer que el significado no es una propiedad del texto, sino que se construye mediante un proceso de transacción en el que el lector le otorga sentido al texto.

Como se puede observar, la lectura en general es un proceso completo y complejo donde se requiere de la práctica de un ejercicio donde el individuo lector desarrolle a conciencia su máxima capacidad en todos y cada uno de los elementos que se han considerado; desde reconocer que éste proceso no se reduce a una simple técnica de reproducción fonética de los signos escritos hasta lograr apropiarse del significado del contenido de la lectura.

En este momento podemos expresar que lo importante de este ejercicio reflexivo no es tan sólo el de reconocer el problema sino el de ocuparse de éste, por ello al final se incluye una propuesta que se crea como una posibilidad o intento a contribuir en la solución de este problema.

Aunque es necesario señalar que el problema de la comprensión de la lectura, sigue siendo un enigma; ya que ni los teóricos terminan por ponerse de acuerdo, con respecto al "significado". Es este el problema no resuelto, el significado se construye o ya está construido.

BIBLIOGRAFIA

ANTOLOGIA. El aprendizaje de la lengua en la escuela. UPN, Plan 94. P. 312.

CAIRNEY T. H. Enseñanza de la comprensión lectora. MORATA. Madrid España. 1996, P. 148.

GOMEZ Palacio Margarita(coord.). El niño y sus primeros años en la escuela. México SEP, 1995.

GOMEZ Palacio Margarita, La lectura en la escuela. México SEP, 1995. P. 311.

GOMEZ Palacio Margarita, La lectura en la escuela. México SEP, 1995.

MORALES, Lenin, et. al. "Estrategias de enseñanza aprendizaje de la lectoescritura". Rev. Correo del maestro. Num. 57(Febrero 2001).

PALACIOS De Pinzani Alicia, Muños De Pimentel Magaly, Lerner De Zunino Delia. Comprensión lectora y expresión escrita: Experiencia pedagógica. AIQUE. Argentina. 1997, P. 159.

SEP. Español: Sugerencias para su enseñanza segundo grado. México, 1996. P. 92.

SEP. La adquisición de la lectura y la escritura en la escuela primaria. Mexico, pronap, 2000. P. 198

SEP. Libro para el maestro: Español segundo grado. México. Comisión nacional de libros, 1999. P. 239

SEP. Plan y programas de estudio. México, 1993. P. 162.

SOLE Isabel, Estrategias de lectura. GRAO, Barcelona España.